

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 juli 2016

WETSONTWERP

**houdende instemming met de Algemene
Samenwerkingsovereenkomst tussen het
Koninkrijk België en de Republiek Guinee,
gedaan te Conakry op 5 januari 2016**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 juillet 2016

PROJET DE LOI

**portant assentiment à la Convention
générale de coopération entre le Royaume
de Belgique et la République de Guinée,
faite à Conakry le 5 janvier 2016**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOU MIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 **1960/ (2015/2016):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.
- 003: Tekst aangenomen door de commissie.
- 004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:
19 en 20 juli 2016.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 **1960/ (2015/2016):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.
- 003: Texte adopté par la commission.
- 004: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
19 et 20 juillet 2016.

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

De Algemene Samenwerkingsovereenkomst tussen het Koninkrijk België en de Republiek Guinee, gedaan te Conakry op 5 januari 2016, zal volkomen gevolg hebben.

Art. 3

De bijzondere overeenkomsten en akkoorden gesloten op basis van artikel 5 van deze Overeenkomst zullen de uitvoeringsmodaliteiten bepalen van de interventies van de samenwerkingsprogramma's.

Deze bijzondere overeenkomsten en akkoorden zullen gesloten worden door de minister die de Ontwikkelingssamenwerking onder zijn bevoegdheden heeft of door een andere persoon die te dien einde werd gemachtigd. Zij zullen worden medegedeeld aan de Kamer van volksvertegenwoordigers meteen na hun ondertekening en zij zullen volkomen gevolg hebben op de datum die zij zullen bepalen.

Brussel, 20 juli 2016

*De voorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Siegfried BRACKE

Emma DE PRINS

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La Convention générale de coopération entre le Royaume de Belgique et la République de Guinée, faite à Conakry le 5 janvier 2016, sortira son plein et entier effet.

Art. 3

Les conventions spécifiques et accords conclus sur la base de l'article 5 de la présente Convention définiront les modalités d'exécution des interventions des programmes de coopération.

Ces conventions spécifiques et accords seront conclus par le ministre ayant la Coopération au Développement dans ses attributions ou par une autre personne mandatée à cet effet. Ils seront communiqués à la Chambre des représentants immédiatement après la signature et ils sortiront leur plein et entier effet à la date qu'ils détermineront.

Bruxelles, le 20 juillet 2016

*Le président de la Chambre
des représentants,*

*La greffière de la Chambre
des représentants,*